

MOSAÏQUE CANADIENNE

Toronto Symphony Orchestra

TSO

Toronto
Symphony
Orchestra



Canada



C'EST ICI QUE
COMMENCE VOTRE
VOYAGE
MUSICAL

En 2017, le Toronto Symphony Orchestra vous invite à célébrer la diversité musicale canadienne dans le cadre d'un projet pancanadien emblématique de Canada 150.

DISCOVER CANADIAN MUSIC

In 2017, join the TSO for 23 concert experiences that explore our rich and growing legacy of Canadian music.

À LA DÉCOUVERTE DE LA MUSIQUE CANADIENNE

En 2017, le TSO vous convie à 23 concerts qui exploreront la richesse et le patrimoine de la musique canadienne.

JAN 21 / 21 JAN

We honour the legacy of esteemed **20th-century Canadian composers** in Canada Mosaic's inaugural concert, featuring a sparkling performance of André Mathieu's *Rhapsodie romantique* by eminent French-Canadian pianist Alain Lefèvre. **Nous rendrons hommage aux grands compositeurs canadiens du 20e siècle** à l'occasion du concert inaugural de Mosaïque canadienne. L'illustre pianiste québécois Alain Lefèvre livrera avec brio la *Rhapsodie romantique* d'André Mathieu.

FEB 1 & 2 / 1^{er} ET 2 FÉV

Canadian artists are a powerful presence on the global music scene. Experience the breathtaking artistry of **internationally renowned Canadian soloists** Karina Gauvin (soprano), Russell Braun (baritone), and Jean-Willy Kunz (organ), plus music by acclaimed Canadian composer Samy Moussa. **Les artistes canadiens occupent une place de choix sur la scène musicale mondiale.** Découvrez les qualités artistiques époustouflantes des **solistes canadiens de renommée internationale**, la soprano Karina Gauvin, le baryton Russell Braun et l'organiste Jean-Willy Kunz, de même que la musique du réputé compositeur canadien Samy Moussa.



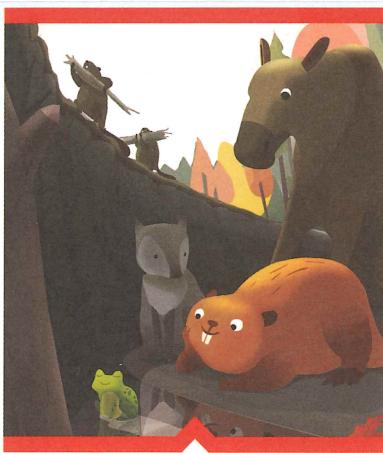
JAN 28 / 28 JAN

Witness the fine young musicians of the Toronto Symphony Youth Orchestra—the next generation of great orchestral performers—as they join forces with the TSO in the World Première of Dutch-Canadian composer Edward Top's *Eruption*, conducted by Toronto-born **TSO Music Director Peter Oundjian**. **Les jeunes musiciens du Toronto Symphony Youth Orchestra**, qui forment la prochaine génération d'excellents musiciens d'orchestre, partageront la scène avec le TSO pour créer *Eruption* du compositeur canado-néerlandais Edward Top, sous la direction de **Peter Oundjian, natif de Toronto et directeur musical du TSO**.



FEB 4 / 4 FÉV

Celebrate Chinese-Canadian culture and The Year of the Rooster with the World Première of Ottawa-born **Vincent Ho's Rejuvenation: A Taoist Journey**, a work for pipa—a Chinese folk instrument—performed by internationally renowned pipa virtuoso Wu Man and narrated by one of China's biggest stars, Canadian Mark Rowswell (aka "Dashan"). Performed in both Mandarin and English. **Célébrez la culture sino-canadienne et l'Année du coq en assistant à la première mondiale de Rejuvenation: A Taoist Journey de Vincent Ho**, natif d'Ottawa. Cette œuvre mettant en vedette le pipa, un instrument traditionnel chinois, sera interprétée par la virtuose de renommée mondiale Wu Man, et narrée par l'une des plus grandes vedettes de Chine, le Canadien Mark Rowswell (aussi connu sous le nom de Dashan). Ce concert sera présenté en mandarin et en anglais.



FEB 25 / 25 FÉV

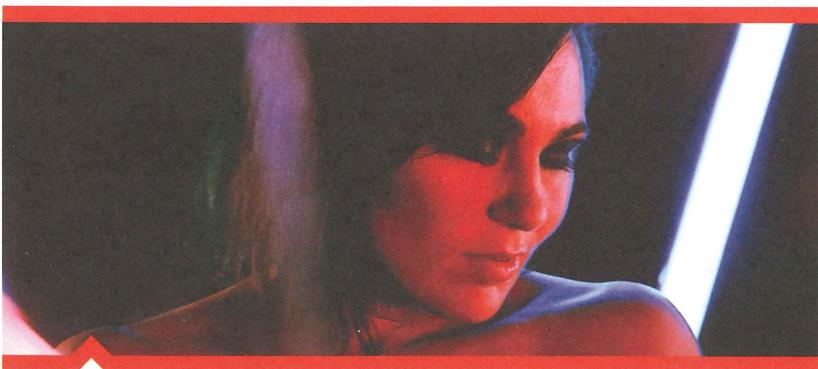
In partnership with TIFF, the TSO presents the World Première of **DAM! The Story of Kit the Beaver**, an animated short by Canadian filmmaker Kjell Boersma with accompanying live orchestra score by Canadian composer Erica Procupnier. En partenariat avec le Toronto International Film Festival, le TSO présentera en première mondiale **DAM! The Story of Kit the Beaver**, un court métrage d'animation du cinéaste canadien Kjell Boersma, accompagné en direct de la musique pour orchestre de la compositrice canadienne Erica Procupnier.

MAR 8 / 8 MARS

Canadian composer **Owen Pallett** débuts his latest work, for orchestra and Canadian baritone Daniel Okulitch, in a bold and experimental program that also features Canadian violin virtuoso James Ehnes. **Le compositeur canadien Owen Pallett** présentera pour la première fois sa dernière œuvre pour orchestre avec, comme soliste, le baryton canadien Daniel Okulitch au cours d'un programme expérimental mettant également en vedette le violoniste virtuose canadien James Ehnes.

MAR 11 / 11 MARS

Two World Premières! Be among the first to hear wild and imaginative new works for orchestra by Canadian composers Cassandra Miller and Nicole Lizée. **Deux premières mondiales!** Soyez parmi les premiers à entendre les nouvelles œuvres pour orchestre aussi originales que déjantées des compositrices canadiennes Cassandra Miller et Nicole Lizée.



MAR 4 / 4 MARS

Discover the creative genius of Canadian throat singer **Tanya Tagaq**, winner of the 2014 Polaris Music Prize, in a World Première performance with the TSO. **Découvrez le talent impressionnant de l'interprète canadienne de chant de gorge Tanya Tagaq**, gagnante du Prix de musique Polaris 2014, à l'occasion d'une première collaboration avec le TSO.

JUN 10 & 11 / 10 ET 11 JUIN

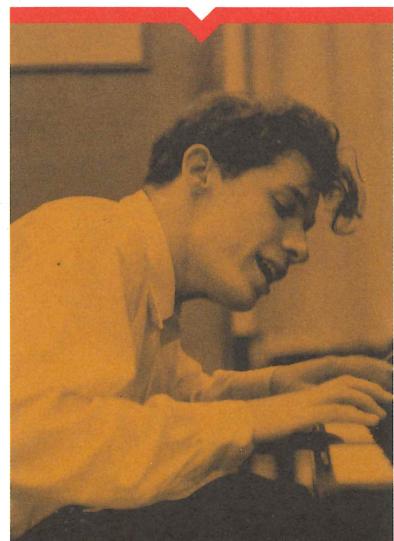
From *The Log Driver's Waltz* to "The Hockey Theme" (from *Hockey Night in Canada*), this must-see program of popular music from **Canadian stage and screen** will have you smiling from ear to ear! Conducted by Canadian Lucas Waldin. **De la Log Driver's Waltz au thème de la Soirée du hockey**, ne ratez pas ce survol des plus grands succès musicaux de la **scène et du petit écran canadiens**. Sourires garantis! Aux commandes : le Canadien Lucas Waldin.

SEP 19 / 19 SEPT

Canadian composer Mychael Danna's Academy Award-winning film score to *Life of Pi*, based on the novel of the same title by Canadian author Yann Martel (winner of the 2002 Man Booker Prize), will make its World Première on the TSO stage as a new orchestral suite, featuring traditional Indian percussion and vocals. **La trame sonore du film Life of Pi –** inspiré du roman éponyme de l'écrivain canadien Yann Martel, lauréat du Man Booker Prize en 2002 – qui a valu un Oscar au compositeur canadien Mychael Danna, sera présentée en première mondiale sur la scène du TSO sous la forme d'une suite pour orchestre mettant en vedette des percussions et des chants traditionnels indiens.

SEP 22 & 23 / 22 ET 23 SEPT

Genius. Innovator. International superstar. We pay tribute to the life and legacy of legendary Canadian pianist **Glenn Gould** in a must-see concert of music that defined his career. Plus, witness the World Première of Canadian composer Kelly-Marie Murphy's new orchestral work inspired by Gould. **Génie. Pionnier. Vedette internationale.** Nous rendrons hommage à la vie et à l'héritage du légendaire pianiste canadien **Glenn Gould** dans un concert consacré à la musique qui a fait sa renommée. De plus, assistez à la première mondiale d'une œuvre pour orchestre de la compositrice canadienne Kelly-Marie Murphy, inspirée par Gould.



SEP 27 & 28 / 27 ET 28 SEPT

In a landmark collaboration, Canadian composer **Alexina Louie's** triple concerto for the concertmasters of the TSO (Jonathan Crow), National Arts Centre Orchestra (Yosuke Kawasaki), and Orchestre symphonique de Montréal (Andrew Wan) receives its World Première at Roy Thomson Hall. **Grâce à une collaboration historique, les violons solo du TSO (Jonathan Crow), de l'orchestre du Centre national des Arts (Yosuke Kawasaki) et de l'Orchestre symphonique de Montréal (Andrew Wan) seront réunis dans le triple concerto de la compositrice canadienne Alexina Louie, présenté en première mondiale au Roy Thomson Hall.**



OCT 7 / 7 OCT

Celebrate the rich culture of **Canada's indigenous peoples** in a genre-bending concert curated by Sandra Laronde, founder and artistic director of Red Sky Productions, featuring a new work for dance, video, electronics, and orchestra by Canadian composer Elliot Britton. **Célébrez la richesse culturelle des peuples autochtones du Canada** à l'occasion d'un concert éclectique élaboré par Sandra Laronde, fondatrice et directrice artistique de Red Sky Productions, et mettant en vedette une nouvelle œuvre pour danse, vidéo, électronique et orchestre du compositeur canadien Elliot Britton.

OCT 19 & 20 / 19 ET 20 OCT

One of the finest voices of her generation, Canadian mezzo-soprano **Maureen Forrester** dazzled audiences worldwide. We dedicate this special concert to her remarkable life and career, featuring the World Première of acclaimed Canadian composer Howard Shore's new song cycle for mezzo-soprano and orchestra. **L'une des plus belles voix de sa génération, la mezzo-soprano canadienne Maureen Forrester a ébloui les publics du monde entier. Dédié à sa vie et à sa remarquable carrière, ce concert fera la place belle à un nouveau cycle de mélodies pour mezzo-soprano et orchestre du compositeur canadien de renom Howard Shore.**

OCT 21 & 22 / 21 ET 22 OCT

Dive deeper into Canada's rich history of classical composers in this all-Canadian program, curated by renowned conductor and Canadian music champion **Victor Feldbrill**. **Imprégnez-vous de la riche histoire de nos compositeurs de musique classique en assistant à ce concert entièrement canadien réalisé par Victor Feldbrill, chef renommé et ardent promoteur de la musique canadienne.**

NOV 9 & 11 / 9 ET 11 NOV

Observe **Remembrance Day** with the TSO in an emotional performance of Canadian composer Jeffrey Ryan's soul-searching work, *Afghanistan: Requiem for a Generation*. **Commémorez le jour du Souvenir** en compagnie du TSO qui livrera une émouvante interprétation d'*Afghanistan: Requiem for a Generation*, une œuvre introspective du compositeur canadien Jeffrey Ryan.

FOR FULL PERFORMANCE DETAILS,
PLEASE VISIT

TSO.ca/Canadamosaic

POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS DE LA PROGRAMMATION, CONSULTEZ LE SITE



All artists, programs, and dates are subject to change without notice.

Tous les artistes, les programmes et les dates peuvent être modifiés sans préavis.

Toronto Symphony Orchestra

**CANADA
MOSAIC**

**MOSAÏQUE
CANADIENNE**

40

Orchestras
Orchestres

Over
Plus de

45

Concerts
Concerts

150

Years of collaboration
Ans de collaboration



CANADA 150

Canada

In honour of Canada 150, the Toronto Symphony Orchestra is proud to present **Canada Mosaic**.

Featuring dozens of newly commissioned works, partnerships with orchestras in every province, and online education resources, Canada Mosaic celebrates our rich musical past, present, and future—from coast to coast to coast.

Explore the full project at
TSO.CA/CanadaMosaic

The Government of Canada is proud to support this major project by the TSO, which will highlight the talent and creativity of our artists and the wealth of our musical heritage. What a wonderful way to celebrate our 150th!



The Honourable / L'honorable
Mélanie Joly

Le gouvernement du Canada est fier d'appuyer ce grand projet du TSO qui mettra en valeur le talent et la créativité de nos artistes ainsi que la richesse de notre patrimoine musical. Quelle belle façon de célébrer notre 150^e!

Découvrez l'ensemble du projet sur
TSO.CA/CanadaMosaic.

Toronto Symphony Orchestra

CANADA MOSAIC

MOSAÏQUE CANADIENNE



The Longest Night Ensemble

Daniel Janke
Yellowknife, NT



Edmonton Symphony Orchestra

John McPherson
Edmonton, AB



Red Deer Symphony Orchestra

Cheryl Cooney
Red Deer, AB



Calgary Philharmonic Orchestra

John Abrams
Calgary, AB



Lethbridge Symphony

Rolf Boon
Lethbridge, AB



Table For Five

Carmen Braden
Whitehorse, YT



Prince George Symphony Orchestra

Simon Cole
Prince George, BC



Kamloops Symphony Orchestra

Tobin Stokes
Kamloops, BC



Vancouver Symphony Orchestra

Jocelyn Morlock
Vancouver, BC



Vancouver Island Symphony

Pierre Simard
Nanaimo, BC



Victoria Symphony

Jared Miller
Victoria, BC



MUSIC FROM COAST TO COAST TO COAST

As part of the Canada Mosaic project, the TSO has co-commissioned two-minute original orchestral works—known as “Sesquies”, in honour of Canada’s sesquicentennial—from 40 partner orchestras, hailing from every Canadian province. These Sesquies will be premiered by the TSO in Toronto, and by our partner orchestras in their local communities.

For full performance details, please visit TSO.CA/CanadaMosaic

MUSIQUE D'UN OCÉAN À L'AUTRE

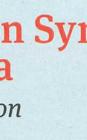
Dans le cadre du projet Mosaïque canadienne, le TSO a commandé à 40 orchestres partenaires, établis dans chacune des provinces canadiennes, des œuvres orchestrales de deux minutes, appelées « fanfares » ou « sesquies », pour célébrer le 150^e anniversaire du Canada. Ces fanfares seront présentées en première mondiale par le TSO à Toronto, puis par les orchestres partenaires dans leurs collectivités respectives.

Pour obtenir tous les détails de la programmation, consultez le site TSO.CA/CanadaMosaic



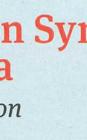
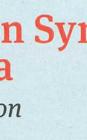
Red Deer Symphony Orchestra

Cheryl Cooney
Red Deer, AB



Calgary Philharmonic Orchestra

John Abrams
Calgary, AB



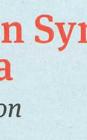
Lethbridge Symphony

Rolf Boon
Lethbridge, AB



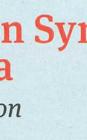
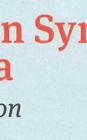
Prince George Symphony Orchestra

Simon Cole
Prince George, BC



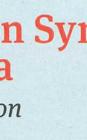
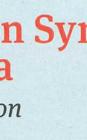
Kamloops Symphony Orchestra

Tobin Stokes
Kamloops, BC



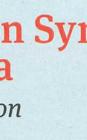
Vancouver Symphony Orchestra

Jocelyn Morlock
Vancouver, BC



Vancouver Island Symphony

Pierre Simard
Nanaimo, BC



Victoria Symphony

Jared Miller
Victoria, BC



Timmins Symphony Orchestra

Luc Martin
Timmins, ON



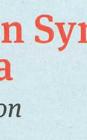
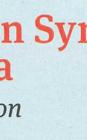
Sudbury Symphony Orchestra

William Rowson
Sudbury, ON



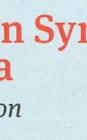
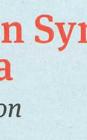
Sinfonia Toronto

Chan Ka Nin
Toronto, ON



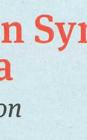
Tafelmusik Ensemble and Chamber

Colin Labadie
Toronto, ON



Niagara Orchestra

Kevin Lau
St. Catharines, ON





MOSAÏQUE CANADIENNE

Toronto Symphony Orchestra

TSO

Toronto
Symphony
Orchestra



Canada



C'EST ICI QUE
COMMENCE VOTRE
VOYAGE
MUSICAL

En 2017, le Toronto Symphony Orchestra vous invite à célébrer la diversité musicale canadienne dans le cadre d'un projet pancanadien emblématique de Canada 150.